10. FORDIGH MINISTER SHIGHHITSU'S SPEECH IN THE HOUSE OF TO PRESENTATIVES.

June 17, 1943.

Yesterday in his address terore the Imperial Diet Premier Tojo made it clear that it is the immutable policy of Japan to free Asia permanently from the age-old fetters of Anglo-Saxon domination and to restore Asiatic pouples to their proper and rightful places. Furthermore, emphasizing the necessity of constructing and defending Gre ter East Asia, the Fremier referred to the strong conviction which is no rapidly growing among its one billion inhabitants that without e successful conclusion of this war there can be no liberation of Asiatic peoples and that without the construction of Greater East Asia there can be no hope and happiness for them. The Premier also pointed out that now is the time for this country to respond to the seething lesire of these peoples and to fulfill their aspirations, reciprocating their spontaneous cooperation. Concrete proposal regarding each nation was set forth in order to restore Asiatic peoples to their rightful places -- namely the establishment of a structure of full-hearted neighbourly co-operation among Asiatic nations on the basis of equality and reciprocity, by according complete independence to some member nations and allowing others carticipation in the administration of their respective lands. The guiding principle is to inaugurate a new era in our part of the world along these lines and to defend the peace and stability of the region against external threats.

This policy of enabling all component countries of East Asia to fulfil their long cherished aspirations and to bring about a new regime of spontaneous collaboration on the basis of couplity and reciprocity has already been demonstrated in concrete forms in the so-called "New Policy" of our Government toward China, which has a read to open a new vista in the history of the association of Japan and China by ushering in close and cordial relations as truly good reighbors. The insuguration of this n w regime means nothing but the carrying out of this national program thoroughly and extending it in spirit and practice to the whole of Greater East Asia and the consclidation thereby of the unity of the one billion peoples who live in this vast area.

Such a policy is, nordless to say, in accordance with the lofty ideal on which our Empire is founded, and in that sense it is, fundamentally speaking, not a new policy. The principle of neighbourliness and co-operation is one so fair and just that it can be applied to all parts of the world. Since the foundation of our Empire our nation has charished the very same spirit. Therefore, ours is an old policy. Yet in a sense, it is new. Why is it new? Let us examine it from the angle of international relations:

IPS Doc. No. 2245-A

What sort of policy did the United States, Great Britain and the Netherlands pursue in the past especially toward the Orient? As you know, "divide and rule" has always been the keynote of their crafty policy. By persistently pursuing this policy, Britain has exploited India ruthlessly, while in Europe she has consistently pleyed the game of so-called balance of power. In the Orient, both Britain and America resorted to the tactics of pitting China against Japan and exercised meticulous cares not to allow any Oriental nation to grow strong. They would not tolerate the emergence of a Great Power in Asia. Their policy, whatever may be its outward forms, has been basically a policy of destruction, designed to keep the Asiatic countries in constant and continuous turmoil and to permit the intruders to fish in troubled waters. It is the policy of Japan to do away, once and for all, with this evil factor of disturbance and exploitation and to eliminate disunity and division with a view to creating a new era of concord and collaboration throughout the region of greater East Asia.

Unless we take steps to remove such evils, political and sconomic, there is no way of reconstructing Asia. On various occasions in the past we have attempted to put into practice the lofty principle of our Empire, but we have always encountered multitudes of obstacles which severely hampered our efforts. The circumstances that have blocked our path until today cannot, of course, be ascribed to any single factor. But broadly speaking, the principal factor has been the intrusion of Anglo-Saxon Powers. We have succeeded at last in pliminating malignant influences of destructions and disturbances by dint of fierce struggles — namely by our sweeping victory in the war.

Today the nations of East Asia are no longer in the status of Anglo-Saxon colonies. The policy of Britain and America has always been characterised by closed door, monopoly, and explaintation. Wherever their policy penatrated it entailed an economic war. They have publicly outlawed wer and earnestly pledged not to resort to war as an instrument of national policy. Novertheless, they have attempted to bring other nations into submission by openly waging economic wars. of freezing of assets imposed on Japan may be cited as one of the glaring examples.

Turning to Europe, we see there too an instructive spectacle. It is the Axis Powers who enjoy today the position of the advocate of the cause of those smaller states which have been mercilesely treated by Britain and America. Curiously enough, the latter now advocating the hegemony of Great Powers, viz, Britain, America and the Soviets seems to have cast to winds the interests of the smaller nations, for whose defense ostensibly they provoked the present war.

The same of the same of the same of

1,16 . 41

THE STATE OF STATE OF STREET

_ 0,00 3 _ 0.00 p h

2.30 mm = 274 = 1

It is beyond dispute that Japan's consistent policy toward East Asia is aimed at emancipation and construction as contrasted with the policy of destruction and exploitation which Anglo-Saxon countries relentlessly pursued in the past. This policy of Japan is of a great significance to all peoples and nations — especially it has a profound bearing upon the future of the peoples of last Asia.

I am convinced that the whole world will readily understand and approciate this policy and that even our enemies will come to understand and admit the justice of our cause. In this sense, we must carry out this great policy and fight, this war out. There lies the only way for Japan to live as a great world Power. We are in fact, pursuing vigorously such a fair and just policy in order to construct Greater East Asia, and thereby to contribute powerfully toward the peace of the whole world.

Transcription

IPS NO. 2245

CERTIFICATE

Statement of Source and Authonticity

connected with the Japanese Government in the following capacity: Chief of the Archives Section. Japanese Foreign Cffice and that as such official I have custody of the document hereto attached consisting of one Book, deted 10, Dec., 1943, and described as follows: OFFICIAL ANNOUNCEMENTS CONCERNING FOREIGN RELATIONS (Jamery - June 1943) I further cortify that the attached record and document is en official document of the Japanese Government, and that it is part of the official archives and files f the following nemed ministry or department (specifying also the file number or citation, if any; or eny other official designation of the regular location of the document in the archives or files): Foreign Ministry /s/ K. Hayashi (SEAL) Signed at Tokyo on this Signature of Official 20th day of Nov. 1947. Witness: _ K Urnby Chiof, Archives, Section Official Capacity

Statement of Official Pr curement

I, JOHNSON F. MUNROE, hereby certify that I am associated with the General Headquarters of the Supreme Commender for the Allied Powers, and that the above certification was obtained by me from the above signed official of the Japanese Government in the conduct of my official business.

Signed at Tokyo on this

20th day of November, 1947

/s/ Johnson F. Munroe NAME

Witness: /s/ Henry Shimojima

Investigator, IPS Official Capacity

IPS Doe No 2245-A

昭和十八年度(月月-府公表集 一六月

11

上趣年了アリマス、斯一如うニンテ東・聖り建設し、又東東子等三東」、関係二於テ美に降り協力関係り樹立セントス 與八京其一愛望了達之上、相互問於中で三十八平之八文之之之之之 述へうしり譯テアリマス。即千今申けしい通り各國一對于其一本然、姿三還うしらい、其、矣二付于具、体等了複 三心、其、精神上防力トニ酬之、時機、今テア、而シカ海洋とう起って来テ居にりテ、是等、民衆、要望 東亞ノ建設ナランラ大東亞民衆ノ福祉ナントスル確信 民衆八大東亞戰爭一完遂大了上了大東亞人解放十二大 光姿一還ラントントスル,力、帝國不動,大方針デョ米英等,多年,桎梏,方水久二解放之下其,本 不,必要=觸レラレラ、今日大東亞地域=於下心十億 了小云コニトラ宣明せら、更二大東亞ラ建設し、万衛 大東西でい建設國策、具体化力發表サレマンク議す問題、付于御話中上ケタイト思らる。今御話通し アラマンテ、足、河重大ナコトテ、此、臭、全然御風感 御問一你各八八十六三幾分你時間一觸了全般人 委員会三於少里光外務大臣答辯天里也 第八十二回帝國議会聚議院予算 如うここう東・聖う建設し、又東更

安英平れっていてるりとうかあまえいしまっ見れる 上っまデアリスス東軍地域、兵族、国家三月年一部首を う実現セシメデ平等立唐べて立場」立りテ立とは力 スルヤ三任何トルトをフロト、既二所謂對支新政策 - 上二九三者の一具男子改シテ春ツラはとしずアりゃろ。 是了新皇日支人関係三新生命可用了真三 目交兩国、同一菩解、関係了樹立改二分了儿 該テアノフス帝国、政策上致ランテ、此下針于 能了了徹底是人大東便地域全部一英一精神 ラ及ホシテ以下下衛兵祭·結注ボラ同じとなっ コトカ・即十大東至、軍、建設デアル、デアリケス。 此、政策、言ラテモナク、状力筆国以来、精神テ アル、写、前、道子アル・チアリクス。在初、ま下今更 新了問題子、十月苦降一個力、精神、在原 三末・精神、アーテルンを強、ナー問題テアーマ て。是人前国筆国以来、精神テア心をり古して、 テアル、体ン動が、古りンテ且又非常、新シーモノテ アリアス。何故、正称、新シーカトなハコトニ付下グシク

国際関係了近一年見多了考(え。 御本知一通り米英及らイララ」等、政策、歷史的 三何うちて及策テアックト 特三東洋三村シティトラスト 政策・教、干居っくり、とう政治的一見でえルトをった 俊華·朝子居此政策、常一个割子治×ルトを了

フモノテアリクカトスラトへ、經済方面カラ極子明 策カトウスフモノテアソタか、対「アジア」政策カトウス 第字排除之下,其,分子可得之下,大東更建本一於可、破壞政策下下了之、斯稱力破壞政中自分,政治上,野八日満足力也上去了一八根於了至上二其,土地可常二損乱之下,其一上三立於了至上二其,土地可常二損乱之下,其一上三立 於テトウえり政策の執りテ居ソタカ、彼等八植民 ウ云、政策、執り、一居り夕九特、植民地政策、テアル訳デアリマス。又版等八經清方面、於テト 二居りう治メラ居ツタカ、イギリスカつヨーロッパ大陸 えいとうつと力彼等,政策ラアツタ。凡り帝國,唱地の占領シテ、之の南鎖シテ独占のシラ利益の探取 設ニルカラ持ツラケカウトスラカ、帝國、大方針 政第八其,施設力如何テラウトモ、其一根本 ケラキタカ、斯様す彼等,政治上,方面三於らしけシテーツ,大キナ國ョ作ルトスコー,ナイヤウニは向 可分離シー、互三相争っやり」仕向りて、東洋二於了 三对产如何二勢力均衡,政策习執了了居了夕九而 こ政策力如何二彼等ラ分離セシメテサウシテ其りと 政策ラ教リテ居リタノデアリマス。イギリスノ、インド」へ於 ,対支政策カトウラフララアッタカ、彼等,对印政 法上八根本的三連リテ居リタ訳テアリマス。彼等 へ下居了資源,用放、又互惠共助トスプヤウナ方 シテ又特、東洋二於、九如何、彼等,政策力日支

P3

p4

脾,今月又。斯禄十政治上、经济上、魔,手,除り ナトト、建設、道、関トナイノテアリアス。過去る於于帝 國上致してとテ、、我力學國以来,大精神了具体化 えい、為、我多、哉、ラノートアリアスルカ、青や、煙々、林隆 「遺」、今日マテハワキリト末、精神、出スコトカ、困難 ナ 書信こ アックト云つ、、トラ云っ部ーテアルか、色の事 情、アリコス。水スンキ一本調子、言ハマセス。伴し大局 カラ見アミルノ、此、米英夫、他、勢力の東洋ラ人 ラ末き、根板一於子破壞的、考へ機弘的、作用 う徒して居しし云フラト、、是、学にしナイコトテアリアス。 は、魔手十个回帝國、非常して努力、否開争" 依ファ所次除カングノテアリアス。即と我力隆温度 電子直接-力。依って、此、な鬼、手力降カレグ、テアリヤ 大。兹"建設」道入闹了于来少。此一大東里一建設上 云了八、筆園以来、誠、精神り発露に響きてり アスルケ、マラははして、帝國、武力テアルーテアリアス。 今後、は、春、子、漬、限、飽、ララ大東里、防 学うヤラナトし、ナラス。は、万學、大東更全域、民族各 國家力協同学、自発的一進二千行了下云了了二十分 テ末ツ、アル・テァリアス。実、今申ス通り「アジア」、解 放し云ラハ、状り國策ラアリアンテ、送米東、他、楞取 カラ大東里、解放スルラトカナケン、「アンア」、安定、ナイ テァリマス。又大東西建設トラフラト、出来ナイノテアリ

DK、今日、ケルレン、深い林米·福昭了ション首何の、師いナイールト = アスクタス通り、水天·政策、管·開端子了り将取了了 八獨白十十八十十一天其一成策一進八年八道一經濟歌等上 ナリコラが歌がしては下京菜・長っ供うなしてるファトははすり 主張テアーマスハレンを切らる低等に公然就有數等了百宣言改 シマンドサインナル国、原根セントラハーラフターテアリアスでは 今しれて、正とり一川でナーフンで芸し家だってい、一日とるてるト テアラウト言いして居し位テアリマス是力今回した東東野学し 凌回テアックトに、然、所承知・通リテアリフラス中スフテモナイ コトラーのス、大米八軒様ニシア東洋各関各民族-友意テナイ ラト、果然 - コトを除ってい、又面-オコ松子と昨年 - 現象の見る又 上各小國一係該者上之子, 題實三五十一度一八網門一個船图 干了一下三下、不安、大國主意了名十二間縣當衙門不下所降 「左目とこ下立」り小聞·利益で、、既二一衛三下居に下りて状態下 アレーへ、河三百の十智は、トナン子来コットに迎きてアリフスを禁こ 子國於解係今體一衛指三十見て入八分十四一人民五二對又一人 下針に死ナ「下ジ」、所放了十八人民臣一定設了てに見い正言」 副政策又能議成就二對三于建設政策テアルノーテアリフラス各 · 國家行 三大東至后下是等 同本,将次一對三下非常 ト 青巻子はリモートアリスルー正義一合三子居と政策、サスヤ金子原 二熊解了保守了人思己了心思与了康王王子孫解之子此一成第二 民スルコトニナルトラトナスへルーチアトラスルー意味、於下館りて 于モル-政策引逐作三十行下水・野口、豚子林カナケンハナラスト 一思ハーティース、南ミテス帝国カル・野らり改シマシテ大國ト

と信三子録ハナイ次第ティリマス。と同三子題ハナイ大等ティリスの、一十八月十十七十八十十章機ニトルコトティアは再機ニミティアシアン、教明月前の、、大東軍」立派十章設了前衛所下之派十五等一一直、立ツヤケ三政策を進入は一十一十月元

0

南京京京原 国際核察部調查官 Johnson T. Mun ROE/富名 90 h-如-分型無務 LIN - WHILDWING TYREAH INVINING 學

-上記書右管吏ラノ、子シラルモノナルコトラは三強明入。 十九百四十七年、昭和三王年/丁月二十日

金三三八十一下了一一个不都全国最高有摩官總司令部二

自該官吏署名稱 杯 极春/K. Ha東京宣布三年一門和三二年一十二月二日 数答 / K. HAYA SHI/ mend 大書學是以 大書學是以 若言公的 福 公式至同心證明

書成照所正公式在梅之時記之之外務省

余、更求所,能察及又書了日本政府,公文書十八十姓二在 ア下記を納、省文、部局、公式書類及と級一部127月 整明了(若子三級審號文引用其他女書類又級一本品該文

(九四三等一百日、大月五至北)、大書、保は言注は三十八日十次三郎 图4。

余,林婆、余儿一記、首為一於下,即十日本国外務省又書 課長しき、日本政府と公的南京三在ルモノナルコト立一該官吏 トミテ余は立派所セフィラル一冊ラスル、十九百四三年、田和 大字子百十月时,下於題而,即千外交員及公子聲明

華 療及ご公正三月る意明

「ワシントン」大書局等 国際檢察部第三国五號